M.R.O. 1—32,400—28-11-30.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Financial DEPARTMENT.

G.O. No. 807-8 Press ~~Mis.~~

Dated 16 . 12 1858

B. No. 5-7 4-5

Not to be folded or roughly handled

No. 5.

Establissements Français.

de l'Inde.

SERVICES ADMINISTRATIFE.

No. 16.

From His Excellency M. D'UBRAYE, Governor of the French Establishments in India; to the Right Honorable the Governor of Fort St. George, dated Pondicherry, the 18th November 1858.

MONSIEUR LE GOUVERNEUR.

J'ai l'honneur d'adresser, ci-inclus, á Votre Excellence le primata d'une traite de 5,000 Roupies compagnie délivrée par le Trésor de Calcutta et passée á l'ordre du Trésorier—payeur des Establissements français de l'Inde.

Cette traite devant être préalablement acceptée par Mr. le Trésorier Général du Fort Saint George, veuillez, je vous prie, Monsieur le Gouverneur, donner des ordres tant pour l'accomplissement de cette formalité que pour le paiement de la dite somme de 5,000 Roupies par les soins de Mr. le Collecteur de Goudelour.

Veuillez agreér, Monsieur le Gouverneur, l'assurance de la haute considération avec laquelle j'ai l'honneur d'etre.

TRANSLATION.

Pondichery, *the* 18*th November* 1858.

TO HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONORABLE GOVERNOR OF THE PRESIDENCY OF FORT ST. GEORGE, MADRAS.

RIGHT HONORABLE SIR,

I have the honor to transmit enclosed to your Excellency the first of a Bill of Exchange for 5,000 Company's Rupees issued by the Calcutta Treasury to the order of the Treasurer of the French Establishments in India.

This Bill requiring to be previously accepted by the Treasurer of Fort Saint George, I beg you will be pleased, Right Honorable Sir, to issue orders for this necessary formality, as well as for the payment of the said sum of 5,000 Rupees through the Collector of Cuddalore.

No. 6. ORDER THEREON, No. 807; dated 16th December 1858.

Ordered to be communicated to the Accountant General, who will arrange for the payment of the amount of the Bill of Exchange drawn on the Sub-Treasurer at Madras, either from the Treasury at Cuddalore or any other near to Pondicherry, at which funds may be available.

No. 7. To HIS EXCELLENCY M. D'UBRAYE, Governor of the French Establishments in India, dated 16th December 1858, No. 808.

SIR,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 18th Ultimo, No. 16, and to acquaint your Excellency that the Accountant General has been instructed to arrange for the amount of the Bill of Exchange drawn on the Sub-Treasurer at Madras being paid either from the Treasury at Cuddalore, or any other near to Pondicherry, at which funds may be available.

Accept, Sir, the assurance of the high consideration with which

I have the honor to be,
Your Excellency's most obedient humble Servant.

(Signed) HARRIS.

Exd. W. Komareck.

No 807.

Ordered to be communicated to the Accountant General, who will arrange for the payment of the amount of the Bill of Exchange drawn on the Sub Treasurer at Kasaragode either from the Treasury at Cuddalore or any other Treasury to Pondicherry at which funds may be available.

Fort St. George
16 December 1858.

To the Accountant General
with a Bill of Exchange for Rupees 18 11
on the Sub Treasurer.

Dep.t 17th Dec.

Financial Department

No 808.

To

His Excellency Mr D. Ubraye

Governor of the French Establt.s in India

&c.a &c.a &c.a

Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 18th Ultimo No 16, and to acquaint your Excellency, that the Acct.s General has been instructed to arrange for the amount of the Bill of Exchange drawn on the Sub Treasurer at Madras being paid either from the Treasury at Cuddalore, or any other near to Pondicherry at which funds may be available.

Fort St George,
16 December 1858

I have &c.a
Signed J. Harris

Inclosed in Lett 27/12/88

Financial 1888 Departt

Duty to Cons 21 Decr

No 808.

To

His Excellency M. D'Hervé

Governor of the French

Establishment in

Pondicherry

Dated 26 Decr 88

5167